

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2004-1-140 (Devralma)
Karar Sayısı : 05-01/5-5
Karar Tarihi : 6.1.2005

10 **A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Mustafa PARLAK
Üyeler : Tuncay SONGÖR, A.Ersan GÖKMEN, R. Müfit SONBAY,
Murat GENCER, Prof. Dr. Zühtü AYTAÇ, Rıfki ÜNAL,
Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI, M.Sıraç ASLAN, Süreyya ÇAKIN

B. RAPORTÖR : M. Ömür PAŞAOĞLU

20 **C. BİLDİRİMDE
BULUNAN**

: - Kuraray Specialities Europe GmbH
Temsilcisi: Av. M. Togan TURAN
Beybi Giz Plaza Meydan Sk. No:28 Kat:10
34398 Maslak-İstanbul

D. TARAFLAR : - Kuraray Specialities Europe GmbH
Brueningstrasse 50 D-65926 Frankfurt ALMANYA
- HT Troplast AG
Mülheimer Strasse 26, 53840 Troisdorf ALMANYA

30

E.DOSYA KONUSU: Kuraray Specialities Europe GmbH'nin, HT Troplast AG'nin bir işletme birimi olan Trosifol'ü devralması işlemine izin verilmesi talebi.

40 **F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 3.12.2004 tarih, 6832 sayı ile giren ve en son 10.12.2004 tarih, 6995 sayı ile eksiklikleri tamamlanan bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri uyarınca yapılan inceleme sonucunda düzenlenen 28.12.2004 tarih, 2004-1-140/Öİ-04-MÖP sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu, 3.1.2005 tarih, REK.0.05.00.00/5 sayılı Başkanlık önergesi ile 05-01 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

G. RAPORTÖRÜN GÖRÜŞÜ: İlgili raporda;

- Kuraray Specialities Europe GmbH' nin PVB reçinesi pazarındaki payının %40 civarında olması ve 1997/1 sayılı Tebliğ'de belirtilen pazar payı eşiğinin aşılması nedeniyle işlemin izne tabi bir devralma olduğu,

- işlemin ilgili pazarlarda rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuracak şekilde hakim duruma yol açan veya mevcut hakim durumu güçlendiren nitelikte olmadığı,

50 - bu nedenle dosya konusu işleme izin verilmesi gerektiği

ifade edilmektedir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

H.1. Taraflar

H.1.1. Kuraray Specialities Europe GmbH (Kuraray)

60 Dosya mevcudu bilgilere göre, Kuraray, merkezi Japonya'da bulunan ve hisseleri Tokyo borsasında işlem görmekte olan Kuraray Co. Ltd.'nin dolaylı kontrolü altındadır.

Kuraray Co. Ltd. genel olarak kimyasal maddeler, lif ve tekstil ürünleri ile tıbbi ürünler alanında faaliyet göstermektedir. İşlemin tarafı olan Kuraray ise polyvinyalkol (PVA) ve polyvinylbutyral (PVB) reçinelerinin üretimi ve satışı ile iştigal etmektedir.

H.1.2. HT Troplast AG (Troplast)

70 Dosya mevcuduna göre, devre konu olan "Trosifol", merkezi Almanya'da bulunan Troplast'ın bir iş birimi konumundadır. Trosifol dünya çapında mimari ve otomotiv sektörlerindeki uygulamalarda kullanılan diskli kırılmaz camlar için PVB filmleri üretmekte; PVB filminin hammaddesi olan PVB reçinesinin büyük bir kısmını ise Kuraray'dan satın almaktadır.

H.2. İlgili Pazar

H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

80 Dosya mevcuduna göre, devralmaya konu olan Trosifol, otomotiv sektöründe ve mimari uygulamalarda kullanılan diskli kırılmaz camlar için PVB filmleri üretmektedir. Devralan taraf Kuraray ise PVB filmlerinin hammaddesi olan PVB reçinesi ile PVB reçinesinin hammaddesi durumundaki PVA üretimi ve satışı ile iştigal etmektedir. Söz konusu ürünlere ilişkin bilgilere aşağıda yer verilmiştir:

a) PVA

90 PVB reçine üretimi için başlangıç maddesi PVA'dır. PVA, çözünülebilirliği ve yapıştırıcı gücü yüksek, iyi film oluşturma karakteristiğine sahip bir polimer grubudur. Ayrıca işlenmek suretiyle PVA filmlerine ve PVA liflerine ya da PVB için hammaddeye dönüştürülebilir. Kağıt üretiminde ise, optik parlatici ve yapışkan madde görevi görür. Bunun yanında, kağıdın işlenmesinde çözünebilir yapışkan üretiminde ve tekstil üretiminde ilk kağıt imalatında hammadde olarak kullanılabilir.

b) PVB

PVB filmi üretiminde ana hammadde PVB reçinesidir. PVB reçinesi üretiminde en önemli karışım maddesi ise PVA'dır.

PVB reçinesinin çoğu, reçineyi PVB filmi üretimi için dahili olarak üreten dikey olarak entegre olmuş üreticiler tarafından üretilmektedir. Trosifol'ün rakiplerinin tamamı geriye doğru entegre olup PVB reçine ihtiyaçlarını kendileri karşılamaktadırlar. Kuraray, en büyük bağımsız PVB reçine üreticisi olup, ürettiği PVB'nin hemen hemen tamamını Trosifol'e satmaktadır.

c) PVB filmi

100 Trosifol, PVB filmi ve üretimi ile iştigal etmektedir. PVB filmi üretimi için PVB reçinesi, plastik ve diğer katkı maddeleri ile eritilmektedir. Yarık açarak tüketmek suretiyle çıkarıma ulaşılmakta; bu arada film genişliğinde sabit bir kalınlığın elde edilmesi sağlanmaktadır. Erime ve çıkarım teknolojisi, PVB filmi üreticileri için ana know-how'dır. Çıkarım sonrası PVB filminin eni kesilerek daraltılmaktadır. Bundan sonraki üretim aşamaları, soğutma ve filmin sarılmasını kapsamaktadır.

110 PVB-filmi, diskli kırılmaz camların üretiminde kullanılmaktadır. Bu cam, iki cam levhadan ve levhalar arasında kalıcı bir irtibat oluşturmak üzere yüksek basınç ve sıcaklıkta ince tabakalara ayrılmış bir veya daha fazla PVB film tabakasından oluşmaktadır.

120 Diskli kırılmaz camın, diğer cam ürünlerinden farklı olarak, kırılma halinde filme yapışık kalarak parçalanma dolayısıyla ortaya çıkabilecek hasardan korunmayı sağlayan bir yapısı vardır. Ayrıca diskli kırılmaz cam, üstün ses izolasyonu niteliklerine sahip olup UV ışınlarını yaklaşık %100 oranında emmektedir. Diskli kırılmaz camın başlıca iki uygulama alanı, yüksek mekanik dayanıklılığın, gürültüden uzaklığın ve UV ışını geçirmezliğinin gerekli olduğu otomotiv ve mimari cam endüstrisidir. Bununla birlikte üretim süreçleri ve özellikle uygulanan temel teknolojiler her iki alanda da oldukça benzerdir. PVB filmi, göze çarpan berraklığı, şeffaflığı, çok iyi ışık tutuşu ve cama yapışması bakımından diskli kırılmaz cam için alt tabaka olarak kullanım açısından oldukça uygundur.

Bu bilgiler dikkate alındığında, Trosifol ile Kuraray arasında yatay değil, dikey bir ilişki olduğu görülmektedir. Trosifol PVB filmi, Kuraray ise PVB filminin hammaddesi durumundaki PVB reçinesi üretimi ile iştigal etmektedir. Bu çerçevede, ilgili ürün pazarları PVB reçinesi ve PVB filmi pazarları olarak tanımlanmıştır.

H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

130 Ürünlerin ülke genelinde dağıtımı ve satışının yapıldığı dikkate alınarak, ilgili coğrafi pazar "Türkiye Cumhuriyeti Sınırları" olarak tespit edilmiştir.

H.3. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

Yapılan bildirimden, merkezi Almanya'da bulunan Kuraray'ın, Trosifol'ü devralması işleminin 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesi anlamında bir devralma olduğu anlaşılmıştır.

140 Dosya mevcudu bilgilere göre, her iki tarafın da Türkiye'de faaliyet gösteren bağlı şirketleri bulunmamaktadır. Kuraray'ın 2003 yılı itibarıyla Türkiye'de PVB reçinesi satışından elde ettiği ciro yaklaşık (.....) TL, devre konu Trosifol'un PVB filmi üretiminden elde ettiği ciro ise (.....) TL civarındadır. Söz konusu işlem Tebliğ'de aranılan ciro eşliğini aşmamakta olup, tarafların 2003 yılı itibarıyla tahmini pazar paylarına aşağıda yer verilmiştir.

Tablo 1- Türkiye'de PVB reçinesi ve PVB filmi pazarında Kuraray'ın ve rakibinin pazar payları

	PVB reçinesi	PVB filmi	Pazar payı (%)
Kuraray	(.....)	(.....)	(.....)
Wacker	(.....)		(.....)
Toplam	100 ton		100

Tablo 2- Türkiye'de PVB reçinesi ve PVB filmi pazarında Trosifol'un pazar payı

	PVB reçinesi	PVB filmi	Pazar payı (%)
Trosifol	(.....)	(.....)	(.....)

150 Kuraray'ın PVB reçinesindeki pazar payının yaklaşık %(....) olması nedeniyle dosya konusu işlem izne tabi bir devralmadır. Ancak yukarıda yer verilen bilgilerden de anlaşılacağı üzere, Trosifol ile Kuraray arasında yatay değil, dikey bir ilişki söz konusudur. Trosifol PVB filmi, Kuraray ise PVB filminin hammaddesi durumundaki PVB reçinesinin üretimi ile iştigal etmekte ve tarafların faaliyetleri arasında yatay bir örtüşme bulunmamaktadır.

160 Dosya mevcudundan, Kuraray'ın bu işlemle birlikte faaliyetleri bakımından dikey bir bütünleşmeyi ve sektörde global çapta dikey olarak bütünleşmiş teşebbüslere karşı rekabet gücünü artırmayı hedeflediği anlaşılmaktadır. Esasen, halihazırda Trosifol'un, PVB reçinesi alımının büyük bölümünü Kuraray'dan yaptığı da dikkate alındığında, işlemin ilgili pazarlarda fiilen herhangi bir etkisinin olmayacağı görülmektedir.

Öte yandan, taraflar arasındaki Satış ve Satınalım Sözleşmesi'nin 7.3. maddesine göre, satıcı ve iştiraklerine devir kapsamındaki faaliyetlere yönelik olarak 3 (üç) yıl süreli bir rekabet yasağı; 7.4. maddesine göre ise devre konu iş koluna yönelik ticari sırların 5 (beş) yıllığına korunması yükümlülüğü getirilmektedir. Maddelerde öngörülen rekabet yasağı ve ticari sır koruma yükümlülüğünün, süre ve kapsamı yönünden makul sınırlamalar olduğu ve

bu nedenle birer yan sınırlama olarak değerlendirilmesi gerektiği kanaatine ulaşılmıştır.

170

I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; Kuraray Specialities Europe GmbH'nin, PVB reçinesi pazarındaki payının 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ"de belirtilen eşiği aşması nedeniyle, dosya konusu işlemin izne tabi bir devralma olduğuna; bununla birlikte, devralma sonrasında 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratılmasının veya mevcut bir hakim durumun daha da güçlendirilmesinin ve bunun sonucunda ülkenin bütünü yahut bir kısmında ilgili piyasalardaki rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına; dolayısıyla bildirim konu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.

180